

John Staples Hannist

الفاظ ادويه
تصنيف نور الدين محمد عبد الله شيرازي

ULFÁZ UDWIYEH,

OR THE

MATERIA MEDICA,

IN THE

Arabic, Persian, and Hindoo Languages.

COMPILED BY

NOUREDDEEN MOHAMMED ABDULLAH SHIRÁZY,

PHYSICIAN TO THE EMPEROR SHÁHJEHÁN.

WITH AN ENGLISH TRANSLATION,

BY

FRANCIS GLADWIN.



CALCUTTA:

PRINTED AT THE CHRONICLE PRESS.

MDCCXCIII.

INTRODUCTION.

OF MEDICINES IN GENERAL.

THE Arabian physicians, in describing the quality or power of medicines, make use of four degrees.

The FIRST DEGREE, is that whose quality makes imperceptible impression; such as those that are hot, or those that are cold, &c. but which are not felt, unless they are reiterated. The SECOND DEGREE, is that which is more powerful than the former, but not so much as to occasion any visible injury. The THIRD DEGREE is that whose impression is essentially hurtful, but not so as to destroy. The FOURTH DEGREE, is that whose nature is such that it either kills or materially injures; and this is the property of poisonous medicines.

NAMES.	QUALITIES.			
	HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
	DEGREES			
افسنتين <i>ĀFSUNTEEN</i> Wormwood	I	0	3	0
بابونه <i>Bá-booneh</i> Camomile flowers	I	0	1	0
تبر <i>Tenr</i> Date	I	0	0	0
تخم كتان <i>Tokhem kut-án</i> Linseed	I	0	0	0
حبص <i>Himmis</i> A species of vetch	I	0	3	1
رمان <i>Rum-mán</i> Pomegranate	I	0	0	0
حلزون <i>Hulzoon</i> Snail	I	0	0	0
شاهتره <i>Sháhtereh</i> Fumitory	I	0	2	0
صبر <i>Syb-ir</i> Aloes	I	0	3	0
لوف <i>Loof</i> Dragonwort	I	0	0	0
لادن <i>Làdun</i> Labdanum	I	0	0	0

B

استقاس

INTRODUCTION.

NAMES.	QUALITIES.			
	HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
DEGREES.				
اسقاقس <i>Ifská-kifs</i> A species of melilot	2	0	0	0
اصل الغرب { <i>Afful ul gbur-eb</i> Root of the mountain pine	2	0	0	0
اصل المازريون <i>Afful ul mázreeyoon</i> Mezereon root	2	0	3	0
سپيدوسياه { <i>Sepeid wu seyáb badro'j</i> , Two species بادروج { of sweet basil	2	0	0	0
برنجاسف <i>Bir-en-já-sif</i> Mugwort	2	0	0	0
بلسان <i>Bulfán</i> The balsam tree	2	0	2	0
بزر الانجه { <i>Buz-ir-ul-unjereh</i> Nettle seed, also the leaves, an infusion of	2	0	0	0
جندبيدستر <i>Joondbeydufter</i> Castor	2	0	2	0
حلبه <i>Hulbeh</i> Fenugreek	2	0	0	0
دبق { <i>Dibk</i> A small grain which is very viscous	2	0	0	0
دردي عصاره { <i>Doordee affāreh zietoon</i> Dregs of olive زيتون { oil	2	0	3	0
زراوند طويل { <i>Zerāwund teweel wu Moodehrej</i> Birth- wort, long, and round	2	0	2	0
زعفران <i>Zá-frán</i> Saffron	2	0	0	0
شبت <i>Shib-it</i> Fennel	2	0	0	0
عسل <i>Afful</i> Honey	2	0	2	0
عنصل <i>Unful</i> Squill	2	0	0	0

فشاء الحمار

INTRODUCTION:

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
قثاء الحجاز	<i>Kiffa-ul-hymār</i> Wild cucumber	2	0	0	0
فراسیون	<i>Frd-fee-yoon</i> Euphrasia, eyebright	2	0	0	0
قشور شجرة الحية	<i>Kushoor, shijuret ul hyut</i> Gentian bark	2	0	0	0
قصب الزريرة	<i>Kusheb us ze-ree-ráb</i> Wormwood plant.	2	0	2	0
كبريت	<i>Kib-reet</i> Sulphur	2	0	0	0
كرفس	<i>Kerefs</i> Parsley	2	0	0	0
كمانيطوس	<i>Kum-d-fee-toos</i> Ground pine	2	0	3	0
كندر	<i>Koondir</i> Frankincense, of which there are three kinds	2	0	1	0
مصطكي	<i>Moos-te-ká</i> Mastich	2	0	2	0
ملح	<i>Mil-b</i> Culinary salt	2	0	0	0
ميعة	<i>Mee-áb</i> Storax	2	0	0	0
وسخ الكواري	<i>Wuskh-ul-ke-wá-reer</i> Fresh bees' wax	2	0	0	0
انيسون	<i>Anee-soon</i> Aniseed	3	0	3	0
اسارون	<i>Affá-roon</i> Afarabaca	3	0	3	0
افتيهون	<i>Afteemoon</i> Dodder of thyme	3	0	3	0
فنجكشت	<i>Funj-ungoozht</i> Agnus castus, or the chaste tree, it's leaves and feed	3	0	3	0
پود نهجيلي	<i>Pode-neh fe-be-lee</i> Wild mint	3	0	0	0
ترب	<i>Toorb</i> Radish, the root, and also the leaves	3	0	2	0
جاوشير	<i>Já-we-shcer</i> Gum opopanax	2	0	2	0

حاشا

INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
حاشا	<i>Há-shá</i> thyme	3	0	3	0
حرميل	<i>Hirmul</i> Seed of wild rue	3	0	0	0
حامما	<i>He-má-má</i> True amomum	3	0	0	0
خربقین	<i>Kbir-be-kine</i> The two hellebores	3	0	0	0
سداب	<i>Sod-dá</i> Rue	3	0	3	0
سرو	<i>Sir-ou</i> The cypress tree	3	0	4	0
سكبينج	<i>Suck-bee-nej</i> Gum fagapenum	3	0	0	0
سليخه	<i>Se-lee-kheb</i> Caffia lignea	3	0	3	0
شب محرق	<i>Shebb-moh-ruck</i> Burnt alum	3	0	3	0
شراب كهنه	<i>She-ráb kobneh</i> Old wine	3	0	3	0
شعر محرق	<i>Sheir moh-ruck</i> Burnt hair	3	0	3	0
شبح ارمني	{ <i>Sheeb urmenee mohruck</i> A species of	3	0	3	0
محرق					
صوف محرق	<i>Soof moh-ruck</i> Burnt wool	3	0	0	0
غار	<i>Gbár</i> Laurel	3	0	3	0
فونج نهري	<i>Fode-nej neh-ree</i> Water mint	3	0	3	0
قشور قصب	{ <i>Kushoor kusseeb moh-ruck</i> Burnt bark of	3	0	3	0
محرق					
قنه	<i>Koon-neb</i> Galbanum	3	0	0	0
كرويا	<i>Koor-weeya</i> Caraway seed	3	0	3	0
كاشم	<i>Káshim</i> Lovage	3	0	0	0

كرفس بري

INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
كرفس بري	<i>Ke-refs bir-ree</i> Wild parsley	3	0	0	0
مكادر يوس	<i>Ke-má-der-yoos</i> Germander	3	0	3	0
مرماحوز	<i>Mir-má-hooz</i> An odoriferous plant	3	0	0	0
مرزنجوش	<i>Mir-zun-joozh</i> Marjoram	3	0	3	0
نانخواه	<i>Nán-kháwb</i> Bishop's weed, ammi	3	0	0	0
نعناع	<i>Ná-ná-á</i> A species of mint, very pungent	3	0	0	0
ينبوت	<i>Yum-boot</i> An Arabian pulse	3	0	3	0
وج	<i>Wuj</i> sweet flag	3	0	3	0
يتوعات	<i>Ye-too-dát</i> General name for milky plants	3	0	0	0
بصل	<i>Be-sel</i> Onion	4	0	0	0
ثوم	<i>Soom</i> Garlic	4	0	4	0
زبد البحر	<i>Ze-bed'ul bebr</i> Foam of the sea, that adheres to rocks	4	0	0	0
سداب بري	<i>Soo-dáb bir-ree</i> Wild rue	4	0	0	0
فريون	<i>Fir-be-yoon</i> Euphorbium	4	0	0	0
قسط	<i>Kouft</i> Costus	4	0	0	0
قطران	<i>Kit-rán</i> Pitch	4	0	4	0
كراث	<i>Koor-ráfs</i> Leek	4	0	4	0
اصل السوس	<i>Uffu'lus' foos</i> Liquorice root	0	1	1	0
اقاقيا ناشسته	<i>A'ka-kyá ná shoof-teh</i> Acacia not washed, or prepared	0	1	3	0
برك قصب	<i>Birg kuffeb</i> Leaves of the reed	0	0	0	0
براده نحاس	<i>Boo ra-deh no-háfs</i> Copper filings	0	0	0	0

C

برك بنفشه

INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
برک بنفشه	<i>Birg be-nuf-sheb</i> Violet leaves	0	1	0	0
بسفایج	<i>Bufs-fá-yej</i> Polypody	0	1	3	0
بلوط	<i>Bu-loot</i> Acorn	0	1	3	0
ثمرة العلیق	<i>Sumrétul u-leik</i> Blackberry	0	1	0	0
ثیل	<i>Seel</i> Couch gras	0	1	0	0
جاورس	<i>Ja-wirfs</i> A species of millet	0	1	0	0
جبن رطب	<i>Jubn-retb</i> New cheese	0	1	0	0
خشخاش	<i>Khufh-kháf</i> Poppy	0	1	0	0
دلب	<i>Doolb</i> The plane tree	0	1	0	0
دهن الورد	<i>Duhn ul wurd</i> Oil of roses	0	1	0	1
زجاج	<i>Zoojáj</i> Glass	0	1	0	0
زنجفر	<i>Zunjefr</i> Cinnabar, native	0	1	0	0
سرمق	<i>Sir-muck</i> Stinking orach	0	1	0	2
شجرة النبق	<i>Shejrut'n-nubk</i> The lote tree	0	1	0	0
عجم الزبيب	<i>Ujm uz zebceb</i> Grape stones	0	1	2	0
كمثري	<i>Koemmufrá</i> Pear	0	1	1	0
مامیثا	<i>Má-my-sá</i> The expressed juice of a species of poppy	0	1	0	0
نشاسته	<i>Na-sháf-teb</i> Starch	0	1	0	0
هندبا	<i>Hindbá</i> Endive	0	1	0	0
اقاقيا مغسول	<i>Aká-ky-á mugb-soil</i> Washed (prepared) acacia	0	2	0	0
اطراف وبرک	<i>Utráf wu berg zietoon</i> Leaves and branches of the olive tree	0	2	3	0
زیتون					

هليون

INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
DEGREES.					
هليون	<i>Hil-yoon</i> Asparagus	0	2	0	0
بطيخ	<i>Beteek</i> Musk melon	0	2	0	2
بيتيه	<i>Yema-nee-a</i> A species of chicory, growing in marshy places	0	2	0	2
بزر قطونا	<i>Buz-ir ke-too-na</i> Fleawort seed	0	2	0	0
جبار	<i>Jummár</i> Pith of the date tree	0	2	0	0
خوخ	<i>Khoakh</i> Peach	0	2	0	1
خيار	<i>Khyár</i> Cucumber	0	2	0	1
رصاص	<i>Réffâs</i> Tin	0	2	0	0
زيتون خام	<i>Zietoon khâm</i> Unripe olives	0	2	0	0
سباق	<i>Sumák</i> Sumach	0	2	0	0
تخم اترج	<i>Tokhum ootruj</i> Citron seed	0	2	0	0
طحلب	<i>Tub-leb</i> Water mofs	0	2	0	1
عفص	<i>Uf-ifs</i> Gall apple, unripe	0	2	0	0
كدو	<i>Ké-doo</i> A large kind of cucumber, or gourd, with a thin rind	0	2	0	0
لسان الحمل	<i>Leffân ul huml</i> Narrow-leav'd plantain, or ribwort	0	2	4	0
ماش	<i>Mâsh</i> A small kind of grain	0	2	0	0
مغرة	<i>Moghreh</i> Red earth	0	2	0	0
كلم	<i>Ke-lum</i> Cabbage	0	2	2	0
برشيان دارو	<i>Bir-she-an-da-roo</i> A pot-herb of a red colour	0	2	0	0
بقلة الحبقا	<i>Bucklet 'l bumekâ</i> Purslain	0	2	0	2

جلنار

INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
جلنار	<i>foolnar</i> Wild rose	0	3	3	0
حب العليق	{ <i>Hub ul uleik kham</i> Unripe blackberries	0	3	3	0
خام					
حمض الاثرج	<i>Hum-áz-ul ooturj</i> Citron juice	0	3	0	0
حي العالم	<i>Hy-ul-áalum</i> House-leek	0	3	1	0
خشخاش سياه	<i>Khusb-kásh see-áb</i> Black poppy	0	3	0	0
عصي الراعي	<i>Afyr'rá-ey</i> A pot-herb of a red colour	0	3	0	0
لغاح	<i>Loo-fáh</i> Fruit of the mandrake	0	3	0	0
افيون	<i>Af-yoon</i> Opium	0	4	0	0
شوكران	<i>Showkrán</i> Hemlock	0	4	0	0
لبن خشخاش	<i>Lebn Khusbkhásh</i> Milk of the poppy	0	4	0	0
اصل النيل	<i>Uffel ul neel</i> Root of the neel tree	0	0	1	0
بادام شيرين	<i>Bádám shereen</i> Sweet almond	0	0	1	0
پرسياوشان	<i>Pir-sy-ow-shán</i> Maiden hair	0	0	1	0
پوست جوز	<i>Poast jowz</i> Walnut shells	0	0	1	0
تخم خربزه	<i>Tokhem Kbirboozéh</i> Musk melon seed	0	0	1	0
حب الغار	<i>Hub ul ghár</i> Laurel berries	0	0	1	0
اب انجرة	<i>Ab Unjereh</i> Juice of nettles	0	0	1	0
حزاز الصخر	{ <i>Huzáz uf suckber</i> Moss that grows on stones, &c.	0	0	1	0
دلفي					
رازبانہ	<i>Rázee-áneb</i> A species of aniseed	0	0	1	0
روغن جوز	<i>Rugben jowz</i> Oil of walnuts	0	0	1	0
زعفران	<i>Za-frán</i> Saffron	0	0	1	0

سويق الشعر

INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
DEGREES.					
سعد	Sáád A prickly plant, of which camels are very fond	0	0	1	0
سويق الشعير	Seweek us shy-er Wheat flour	0	0	0	0
صعتر	Sa tur Origanum, or wild marjoram	0	0	1	0
صمغ جوز	Semugh jowz Walnut-tree gum	0	0	1	0
ورق سوسن	Weruck So-sun Lily leaves	0	0	1	0
اصل المر	Ufful ul murr Root of the myrrh tree	0	0	2	0
اصل اللوف	Ufful ul loof Root of dragonwort	0	0	2	0
بيخ نيلوفر	Beykb neeloofir Root of the water lily	0	0	2	0
حبّة الخضرا	Hubbet-'ul khuzra Juniper berries	3	0	2	0
زفت	Zift Pitch	0	0	2	0
سنبل الطيب	Sembel ul' teib Spikenard	0	0	2	0
سنبل رومي	Sembel roomee Celtic nard	0	0	2	0
شجرة مصطكي	Shejereb musteká The mastich tree	0	0	2	0
قفر اليهود	Kufr-ul yehood Jew's pitch	0	0	2	0
شيلم	Shetlum Tares	2	0	2	0
قشور الاترج	Ke-shoor-ul-oot-ruj Citron peel	0	0	2	0
كرنب	Kirnub Cabbage	0	0	2	0
كر سنه	Kur-seneb Pea	0	0	2	0
لبن	Lebn Milk	0	0	2	0
مرمكي	Murr muck-kee Mecca myrrh	0	0	3	0
نسيج العنكبوة	Nesj-ul-unkeboot Cobweb	0	0	2	0
اهل	Ub-bel Seed of the mountain pine	0	0	3	0
اصل فنتافلون	Ufful fentá-fe-loon Root of cinquefoil	0	0	3	0

D

كرنب خشك

INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
کرنب خشک	<i>Kirnub Kooskb</i> Dried cabbage	○	○	3	○
بوره	<i>Boorab</i> Borax	○	○	3	○
بوست غرب	{ <i>Poast gherb Sokkteb</i> Bark of the moun-	○	○	3	○
سوخته					
حلتیت	<i>Hil teet</i> Afafœtida	○	○	3	○
حماض	{ <i>Hum-az ul Ootruj</i> Citron juice	○	○	3	○
الترج					
دار شیشعان	{ <i>Dâr-she-shaên</i> An aromatic bark of a prickly tree	○	○	3	○
دخن	{ <i>Dukhen</i> A kind of grain resembling millet	○	○	3	○
زباد	<i>Ze'bad</i> Civet	○	○	3	○
رماد حلزون	{ <i>Ré-mâd hulzoon bir-ree</i> Calcined wood-	○	○	3	1
بری					
روغن ترب	<i>Roghen toorb</i> Oil of radish	○	○	3	○
زوفا	<i>Zoofa</i> Hyffop	○	○	3	○
سداب بوستانی	<i>Soodab boftanee</i> Garden rue	○	○	3	2
سرطان محرق	<i>Sirtân Mobruck</i> Calcined crabs.	○	○	3	○
سرکه	<i>Seer-keh</i> Vinegar	○	○	3	○
شب محرق	<i>Shub mobruck</i> Burnt alum	○	○	3	○
شونیز	{ <i>Shoo-nee</i> , commonly called <i>See-ab daneh</i> , or black feed	○	○	3	○
صوف محرق					
فاوانیا	<i>Fa-da-rya</i> A root resembling the carrot	○	○	3	○

فاشرا

INTRODUCTION.

NAMES.	QUALITIES.			
	HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
	DEGREES.			
فاشرا <i>Fa'she-ra'</i> Briony	0	0	3	0
فطار اساليون <i>Fit-ra-sa-li-yoon</i> Parsley	0	0	3	0
قيصوم <i>Ky-foom</i> Southernweed	0	0	3	0
كرفس بري <i>Kerfs bir-ree</i> Wild parsley	0	0	3	0
مشكطرا مشيع <i>Misk-kee-tara-mesbugh</i> Dittany of Crete	0	0	3	0
ورق غار <i>Werek ghar</i> Laurel leaves	0	0	3	0
خردل <i>Kbirdul</i> Mustard seed	0	0	4	0
كرم <i>Kerm</i> Vine branches	0	0	4	0
برك بنفشه <i>Berg-be-nuf-sheb</i> Violet leaves	0	0	0	1
خصية الثعلب <i>Khusfeyet us saleb</i> Satyrion	0	0	0	1
عصاره سوسن <i>U-sa-reb so-sun</i> Expressed juice of lillies	0	0	0	1
كاهو <i>Ka-hoo</i> Lettuce	0	0	0	1
لسان الثور <i>Lissan us saur</i> Ox tongue, buglofs	0	0	0	1
قرع <i>Kura</i> Gourd with thin rind	0	0	0	2
مشمش <i>Mishmish</i> Apricot	0	0	0	2
دم الاخوين <i>Dum ul akhwein</i> Dragon's blood	0	0	0	1
شجر جوز <i>Shejir jowz</i> Walnut tree	0	0	0	1
فطر <i>Fithr</i> Mushroom	0	0	0	1
ورق عليق <i>Werek Uleik</i> Bramble leaves	0	2	0	1
اصل الخنثي <i>Ufful ul khunsa</i> The hermaphrodite root	1	1	0	0
حب الصنوبر <i>Hnb us sonobur</i> Pine kernels	1	1	0	0
خرنجه <i>Khirboozeh</i> Musk melon	1	1	0	0
زيت <i>Ziet</i> Olive oil	1	1	0	0
زيتون <i>Zietoon</i> Olives	1	1	0	0

سرخس

INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
سرخس	<i>Sir-ukhs</i> Root of spleenwort, mule's				
	fern	1	2	0	0
شبع	<i>Shum-a</i> Bees' wax	1	1	0	0
طین ساموس	<i>Teen sámooos</i> Samian earth	1	1	0	0
مردار سنک	<i>Murdárfung</i> Litharge of lead	1	1	0	0

مخدرات MOKEDERRÁT.—NARCOTICA.

ان اراقی	<i>Uzá-rá-kee</i> Seed of a poison-ous Indian root	جوز مائل	<i>Jowz máfil</i> The thorn apple
اسپند	<i>Is-pund</i> Wild rue	سراج القطرب	<i>Sé-ráj-ul kootreb</i> The fairy's lamp: a plant which shines at night like the glow-worm
اصل الذرة	<i>Uffel uz zooret</i> Root of a species of grain, commonly called <i>jáwirs</i>	شبیبي	<i>She-bee-bee</i> A narotic root
اصل اللعاج	<i>Uffel ul Loofah</i> Mandrake root	شوکران	<i>Shukrán</i> Hemlock
افیون	<i>Uf yoon</i> Opium	قنب	<i>Kinnub</i> Hemp
بینخ موته جنکلی	<i>Beykh mowteh junglee</i> Root of a species of grafs	کاکنج	<i>Káknej</i> Winter cherry
تخم ویرک تنباکو	<i>Tokhem wu berg tumbákoo</i> Seed and leaves of tobacco	لبن الخیل	<i>Lebn ul ki-el</i> Mare's milk
		لونک جنکلی	<i>Lowng junglee</i> Wild cloves

مسهلات عفرا MOOS-HIL-ÁT SUF-RÁ.—CHOLAGOGA.

اجاص	<i>Ij jáfs</i> A species of plum	تھر ہندی	<i>Temr-hindee</i> Tamarind
افستین	<i>Afsunteen</i> Wormwood	خیار شنبیر	<i>Khy-ar-shumber</i> Cassia fistularis
بنفشہ خشک	<i>Benefshch Khozfkh</i> Dried violets	سقمونیا	<i>Suc-mo-nya</i> Scammony
ترنجبین	<i>Tu-renjebeen</i> A species of manna	شاہترہ	<i>Shah-tereh</i> Fumitory

شبرم

INTRODUCTION.

شبرم	<i>Shibrum</i> A species of spurge	لبلاب	<i>Lullab</i> Ivy
شیرخشت	<i>Sheer-khiht</i> Manna	مازیرون	<i>Máz-ri-yon</i> Mezercon
صبر	<i>S: b: ir</i> Aloes	هلبله زرد	{ <i>He-ley-leh zird</i> Yellow myrobolans.
کلسرخ	<i>Gool soorkh</i> Red roses		

MOOS-HIL-ÁT BELGHEM.—PHLEGMAGOGA.

بسفایج	<i>Bis-fā-ij</i> Polypody	فرنیون	<i>Fir-fee-yon</i> Euphorbium
تربد	<i>Toorbood</i> Turbith root	قثاء الحمار	<i>Kiffā ul hymar</i> Wild cucumber
حب النیل	{ <i>Hub ul neel</i> Berries of a blue creeper	قنطاریون	<i>Kun-too-reeyson</i> Centaury
حرمیل	<i>Hirmul</i> Wild rue	ماهیزهرج	{ <i>Máhee-zeh-ruj</i> A species of creeper
شحم حنظل	{ <i>Shēm benzil</i> Pulp of colo- quintida	ماهودانه	{ <i>Máboo dá:eh</i> A small red seed called also <i>hub ul mullook</i>
غاریقون	<i>Ghā-r.e-koon</i> Agaric		

MOOS-HIL-ÁT SOWDÁ.—MELANAGOGA.

اقتیهون	<i>Afteemcon</i> Dodder of thyme	حجر لاجورد	<i>Hejr lá'j-wird</i> Lapis lazuli
اسطوخودوس	{ <i>Us-too-khoo-doo</i> Stoechas, French lavender	سنا	<i>Sé-ná</i> Senna
امله	<i>Á mu-leh</i> Emblic myrobolans	غاریقون	<i>Ghā-ree-koon</i> Agaric
بالنکو	{ <i>Bā-lun goo</i> A species of sweet basil	کشوت	<i>Koo-shoos</i> The herb cuscutha
بسفایج	<i>Bisfā-ij</i> Polypody	هلبله کابلی	{ <i>He-ley-leh cábulée</i> Chebuli myrobolans

MOKI YE-ÁT.—EMETICA.

اب کدوی تلخ	{ <i>Ab kud-oo telkh</i> Juice of bitter gourd	تخم و برک ترب	{ <i>Tokhem wu birg toorb</i> Seed and leaves of radish
بوره	<i>Boorah</i> Borax	تخم شبت	<i>Tokhem Sheb-it</i> Fennel seed
		تخم جرجیر	

E

INTRODUCTION.

تخم جرجير	{ Tokhem-jir-jeer Seed of wild rocket	کندش	Kondsofb Glasswort
تخم مازریون	{ Tokhem máz-ri-yoon Seed of wild spurge	لوبیای سرخ	{ Loo-beeyá Soorkh A red pot- herb
خربق	Khír-buc Hellebore	ماء العسل	Má ul áffil Water and honey
سکنجبین	{ Sè-ken-je-been Oxy-mel of vinegar and honey	موبزج	Mé-wee-zuj Raisins
کنکرزد	Kunkir zud Artichoke gum	نمک هندی	{ Ne-muck hindie Salt of bitu- men.

مفتحات MU-FETTÉ-HÁT.—DEOBSTRUENTIA.

انخر	Iz-keir Camel's hay	شاهترا	Shah-tereb Fumitory
اسطوخودوس	Us-too-koo-dos Stoechas	صعتر	Sáâ-tur Origany, or wild thyme
افتیهون	Afteemoon Dodder of thyme	عود	Oowd Lignum aloes
افسنتين	Áfsunteen Wormwood	غاريقون	Ghá-rec-koon Agaric
انیسون	Á-nee-soon Aniseed	فراسیون	{ Frá-fee-yoon Euphrasia, eye- bright
ایرسا	Iyr-fa Root of blue Iris	قره مانا	Koor-du-má-ná Cardmine
ترمس	Toormifs Egyptian lupin	قنطوریون	Kun-too-ree-yoon Centaury
جنطیانا	Gen-ti-á-ná Gentian	کبابه	Ku-bâ-beh Cubebs
حاشا	Hâ-shâ Thyme	کرفس	Kerefs Parsley
حرمیل	Hirmul Wild rue	کرسنه	Kir-us-neb Peas
حماما	Hê-mâ-mâ Amomum	کشوت	Koo-shoofs The herb curfuta
دارچینی	Dâr-chee-nee Cinnamon	مرزنجوش	Mir-zun-joozh Marjoram
رازیانه	{ Ra-ze-â neh A species of aniseed	نانخواه	{ Nán-khâh A species of cu- min seed
زراوند	Zir-a-wund Birthwort	هلیون	Hul-yoon Asparagus
زعفران	Zâ-frân Saffron		
زیرا	Zee-ra Cumin seed		

ملطعات

INTRODUCTION.

MU-LUTTIFĀT.—ATTENUANTIA.

ایهل	Ub-hel	Fruit of the plane tree	خردل	Khir-dul	Mustard seed
انخر	Iz-keir	Camel's hay	دارچینی	Dār-chee-nee	Cinnamon
اسطوخودوس	Us-too-khoo-doo	Stoechas	زراوند	Zir-ā-wund	Birthwort
اثقیل	Ijs-keel	Squills	زوفاعشک	Zoofā-khoofhk	Hyssop
اقحوان	Ok-hy-wán	Lovage	سداب	Sudáb	Rue
انجره	Un-je-reh	Nettle	سرکه	Seer-keh	Vinegar
ایرسا	Iyr-sa	Root of blue Iris	سکبینج	Sug-bee-nuj	Sagapenum
بابونه	Bā-boo-neh	Camomile flowers	سیر	Seer	Garlic
بوره	Boo-reh	Borax	صعتر	Sāā-tur	Origany
پودنه	Pow-de-neh	Mint	عاقرقرا	Akir-kir-bā	Pellitory
جعدہ	Joā-deh	A species of wormseed	فنجکش	Funj-ungoofht	The chaste tree
جندییدستر	Joond-bey-dufter	Civet	قرمانا	Koor-du-mā-nā	Cardmine
حاشا	Hā-shā	Thyme	قرطم	{ Koor-tim	Safflower, bastard
حبالبان	Hub-ul-bān	Ben nuts		{ saffron	
حرف	Hoof	Seed of Garden creffes	مشکطرامشبع	Mishkē-toorā-mish-eeā	Dittany
حرمیل	Hirmul	Wild rue	کمار یوس	Ku-mā-dree-yoos	Germander.
حماض	Hum-āz	Sorrel			

MŪ-DORRĀT.—STIMULANTIA.

ایهل	Ubhel	Fruit of the plane tree	برنجاسف	Bir-un-jā-fif	Mugwort
اقحوان	Ok-hy-wán	Lovage	بابونه	Bā-boo-neh	Camomile flowers
انجدان	{ Un-je-dān	The seed of the	پرسیاوشان	Pir-sy-ow-shān	Maiden hair
		asafœtida plant	تخم کزر	Tokhem Guz-ir	Carrot seed
انیسون	Ā-nee-soon	Aniseed			

ترس

INTRODUCTION.

ترمس	<i>Toor-mi's</i> Egyptian lupin	بابونه	<i>Eā-booneh</i> Camomile flowers
جاوشیر	<i>Jā-wē-sheer</i> Gum opopanax	عود	<i>Owd</i> Lignum aloes
جعدہ	<i>Jōā-deh</i> A species of wormfeed	فراسیون	{ <i>Frā-see-yoon</i> Euphrasia, eye-bright
جندبیدستر	<i>Jōnd-bey-d'fster</i> Civet	قرنمانا	<i>Koor-du-mā-nā</i> Cardmine
حبثا الخضر	{ <i>Hubbet ul khūz-rab</i> Fruit of the turpentine tree	قسط	<i>Coft</i> Costus
نانخواہ	{ <i>Nān-khāh</i> A species of cumin feed	قنطوریون	<i>Kun-tooryoon</i> Centaury
دارچینی	<i>Dār-chee-nee</i> Cinnamon	کبابہ	<i>Kub-ā-beh</i> Cubebs
رازیانہ	{ <i>Rā-zee-āneh</i> A species of anifeed	کرفس	<i>Kerefs</i> Parsley
زوفاء خشک	<i>Zoofa Khooskh</i> Hyssop	کماربوس	<i>Kum-ā-dry-oos</i> Germander
سداب	<i>Sudāb</i> Rue	مرزنجوش	<i>Mir-zun-joozh</i> Marjoram
سعد	<i>Saad</i> A prickly grafs	مشکطرامشیع	<i>Mishkē-toorā-my-sheē-ā</i> Dittany
سلیخہ	<i>Sē-lee-kheh</i> Cassia lignum	میعدہ	<i>Mee-āh</i> Storax
شو نیز	<i>Show-neez</i> A small black feed	نہام	<i>Ne-mām</i> Mother of thyme.
عروق	<i>Ou-rook</i> Sulphur		

MU-FUTTE'-TĀH.—LITHONTRIPTICA.

اسارون	<i>Ā sa-roon</i> Asarabacca	حجر الیہود	<i>Hejr-ul-yehood</i> Jew's stone
بادام تلخ	<i>Bā-dām telkh</i> Bitter almond	رازیانہ	{ <i>Rā-zee-ā-neh</i> A species of anifeed
برنجاسب	<i>Bir un-ja-fif</i> Mugwort	سعد	<i>Saad</i> A prickly grafs
پرسیاوشان	<i>Pir-sy-ow-shān</i> Maiden hair	سکینچ	<i>Sug-lee-nuj</i> Sagapenum
تخم خربزہ	{ <i>Tokhem Khurboszeh khooskh</i>	صبغ آلو	<i>Sum-egh āloo</i> Plum-tree gum
خشک	{ Dried musk-melon feed	نخود سیاہ	<i>Nākhōod fy-ah</i> A species of vetch

قابضات

INTRODUCTION.

قابضات KĀ-BIZ-ĀT.—ASTRINGENTIA.

انخر	<i>Iz-kheir</i> Camel's hay	سباق	<i>Su-māk</i> Sumach
امروود	<i>Umrood</i> Pear	طباشیر	<i>Te-bā-sheer</i> Sugar of bamboe
باقلا	<i>Bā-ke-lā</i> Beans	طین مختوم	<i>Teen Mukhtoom</i> Sealed earth
بیخ بارتنگ	<i>Beykh Bār-tung</i> Root of ribwort	جدس	<i>Ud-us</i> A species of vetch
برنج	<i>Bē-runj</i> Rice	کرویا	<i>Kur-wee-ya</i> Caraway seed
ورق زر	<i>Werek zir</i> Gold leaf	کندر	<i>Koondir</i> Frankincense
بلوط	<i>Beloot</i> Acorns	کهربا	<i>Keh-robā</i> Amber
بسد	<i>Boo-fud</i> Coral	کاورس	<i>Gā-wirs</i> A species of vetch
تخم شاهسفرم	<i>Tokhem shābus-fe-rum</i> Seed of sweet basil	مصطکی	<i>Moos-tè-kù</i> Gum mastich
تخم کل	<i>Tokhem gool</i> Rose seed	مورد	<i>Mow-rud</i> Myrtle
جوزسرو	<i>Jowz sir-ae</i> Fruit of the cypress tree	ناردین	<i>Nārdeen</i> Celtic nard
دم الاخوین	<i>Dum ul akhwein</i> Dragon's blood	نشاسته	<i>Nē-shās-teh</i> Starch
زعرور	<i>Za-roor</i> Medlars	نبق	<i>Nibk</i> A species of lote
		نخود	<i>Nekhood</i> A species of vetch

محللات MO-HELIL-ĀT.—DISCUTIENTIA.

انخر	<i>Iz-kheir</i> Camel's hay	بابونه	<i>Bā-bco-neh</i> Camomile flowers
اسقیل	<i>Is-keel</i> Squills	برنجاسف	<i>Bir-un-ja-fif</i> Mugwort
اسارون	<i>A-sā-roon</i> Asarabacca	پرسیاوشان	<i>Pir-sy-ow-shān</i> Maiden hair
اشق	<i>Oushuc</i> Gum ammoniacum	پودنه	<i>Powdeneh</i> Mint
اقحوان	<i>Ok-hywān</i> Lovage	ترمس	<i>Toor-mifs</i> Egyptian lupin
اکلیل الملک	<i>Ukleel ul mē-lic</i> Melilot	جعدہ	<i>Joe-deh</i> A species of wormseed
باقلا	<i>Bā-ke-lā</i> A species of bean	جاوشیر	<i>Jā-we-sheer</i> Gum opopanax

INTRODUCTION.

حاشا	<i>Há-shá</i> Thyme	غار	<i>Ghár</i> Laurel
خرزهره	<i>Khír-zereh</i> Rhododaphne	قنا	<i>Kiffa</i> The long cucumber
خروع	<i>Khír wá</i> Palma christi	قنه	<i>Kozn-neh</i> Galbanum
خطمي	<i>Khit-mee</i> A species of Mallows	كبر	<i>Kub-ir</i> Capers
روباة تربك	{ <i>Robah-tirbuc</i> A species of nightshade	كمات	<i>Ké-mát</i> A species of fungus
زراوند	<i>Zír-á-wund</i> Birthwort	لادن	<i>Lá-dun</i> The herb labdanum
زفت	<i>Zift</i> Pitch	كمادريوس	<i>Kemá-dryses</i> Germander
سوسن	<i>Só-sun</i> Lily	مرزنجوش	<i>Mir-zun-josht</i> Marjoram
صمغ بطم	{ <i>Sumegh boostem</i> Gum of the turpentine tree	نهام	<i>Némám</i> Mother of thyme

منضجات MUN - Z I ʔ - Á ʔ — SUPPURANTIA.

اكليل الملك	<i>Ukleel ul melic</i> Melilot	كرنب	<i>Kir-rub</i> Cabbage
انجير	<i>Unjeer</i> Figs	لادن	<i>Lá-dun</i> Labdanum
ايرسا	<i>Iyr-fa</i> Root of blue Iris	مر	<i>Murr</i> Myrrh
برك خطمي	<i>Birg Khitmee</i> Mallow leaves	مرورشك	{ <i>Mirwir-shuck</i> An odoriferous grafs
زعفران	<i>Zá-frán</i> Saffron	موم	<i>Moom</i> Bees' wax
صمغ بطم	{ <i>Sumegh boostem</i> Gum of the turpentine tree	مبيعه	<i>Míce-áb</i> Storax

مغشيات MO-FE-SHY-AT — CARMINATIVA.

افتيمون	<i>Afteemoon</i> Dodder of thyme	پنچنكشت	<i>Punj-ungosht</i> Agnus castus
انيسون	<i>A-nee-foon</i> Aniseed	تنخم كزر	<i>Tokhem guz-zir</i> Carrot seed
بسباسه	<i>Bifs-lá-fesh</i> Mace	جاوشير	<i>Já-we-sheer</i> Opopanax

حماما

INTRODUCTION.

حماما	<i>Hē-má-má</i> Amomum
دارفلغل	<i>Dār filfil</i> Long pepper
زراوند	<i>Zir-â-wund</i> Birthwort
زرنباد	<i>Zir-em-bâd</i> Zedoary
زنجبیل	<i>Zunjebeel</i> Dried ginger
زیره	<i>Zee-rah</i> Cumin seed
سداب	<i>Sudâb</i> Rue

سعد	<i>Saad</i> Roots of a species of grafs
صعتر	<i>Sâ-tur</i> Origany
فلغل	<i>Filfil</i> Black pepper
قرد مانا	<i>Koor-du-mâ-nâ</i> Cardmine
کرفس	<i>Kerefs</i> Parsley
نانخواه	{ <i>Nân-klâb</i> A species of Wormfeed

MO-KE-WY-ÂT DEMÂGH—CEPHALICA. مقویات دماغ

آملنج	<i>Âm-luj</i> Emblic Myrobolans
انفخه ضان	{ <i>Unfekkeh zân</i> Rennet of an ewe
بالنکو	{ <i>Bâ-lun-goo</i> A species of sweet basil
بلادر	{ <i>Bê-lâ-deor</i> Anacardium, Malacca bean
بندق	<i>Bin-dook</i> Filberts
بهاربه وامرود	{ <i>Bâhâr beeb wu umrood wu</i> <i>feeb</i> Blossoms of quinces,
وسیب	pears, and apples
دماغ حیوانات	{ <i>Demâgh kywân-ât</i> The brains of animals
روغن عنبر	<i>Regheh umbir</i> Oil of ambergris
زنجبیل	<i>Zun-je-beel</i> Dried ginger
سعد	<i>Saad</i> Roots of a species of grafs
سیب	<i>Seeb</i> Apples
سنبل	<i>Sembul</i> Spikenard
شربت نارنج	<i>Shirbat nârenj</i> Orange sherbet

عود	<i>Owd</i> Lignum aloes
عنبر	<i>Umbir</i> Ambergris
غالیه	{ <i>Gha-leah</i> A composition of musk, ambergris, cam- phor, and oil of ben nuts
قرنفل	<i>Kir-un-ful</i> Cloves
کندر	<i>Koondir</i> Frankincense
کل سرخ	<i>Gul Seerkh</i> Red roses
لبن ضان	<i>Lebn zân</i> Ewe's milk
لحم د راج	<i>Lehm dîr-râj</i> The flesh of quail
لحم د جاج	{ <i>Lehm Dujaj</i> Flesh of the house hen
ماء الورد	<i>Mâ-ul-wird</i> Rose Water
مشک	<i>Mosk</i> Musk
نسرین	<i>Nisfîcîn</i> The wild rose
یاسمین	<i>Ye-âs-meen</i> Jasmine

ابریشم

INTRODUCTION.

مقویات دل MO-KĒ-WR-ĀT DIL.—CARDIACA.

ابریشم	Ub-rey-shem Raw silk	سوسن	So-sun Lily
اترج	Ut-rej Citron	سیب	Seeb Apples
اسطوخودوس	Is-too-khoo-deos Stoechas	شقاقل	She-ká-kul Wild carrot
امروود	Umrood Pears	صندل	Sundel Sandal wood
امله	Ām-leh Emblic myrobalans	طباشیر	Tr-bá-sheer Sugar of bamboo
انار شیرین	{ Ānár shereen Sweet pomegranates	طین مختوم	Teen Mukhtoom Sealed earth
بادروج	{ Bád-rooj A species of sweet basil	عنبر	Umbir Ambergris
بالنکو	Bá-lun-goo An odoriferous plant	عود	Ood Lignum aloes
بسفایج	Bis-fa-yej Polypody	فرنجهشك	{ Ferenjmooshek An odoriferous plant
بسد	Boos-fud Coral	قاقله	Ká-ke-leh Cardamums
به	Beeh Quince	کافور	Ká-foor Camphor
پوست اترج	Poast Utrij Citron peel	کشنیز خشک	{ Kishneez khooshek Dried coriander seed
تهر هندی	Temr-hindee Tamarind	کهربا	Keb-ro-bá Amber
جدوار	Jedwár A species of ginger	کاوزبان	Gow-ze-bán Buglofs, ox tongue
دارچینی	Dār-chee-nee Cinnamon	کلسرخ	Gool foorkh Red rose
درونج	{ Dīroo-nuj A root resembling the tail of a scorpion	لاجورد	Lāj-wird Lapis lazuli
ریباس	Ree-láfs Rhapontic	لولو	Loo-loo Pearl
زرنباد	Zir-um-bad Zedoary	مورد	Mow-rud Myrtle
زعفران	Zá-frán Saffron	نم	Ne-mám Mother of thyme
سعد	Saad Roots of a species of grafts	نارمشك	{ Nár-mooshek A fragrant flower, commonly called ná-giffir
سلیخه	Sē-lee-kheb Cassia lignea	نعناع	Ná-naá Spearmint
سنبل	Sembul Spikenard		

نیلوفر

INTRODUCTION.

نیلوفر *Nee-loo-fir* Water lily
 ورق زرو نقره { *Werek zír wu nokerah* Gold
 and silver leaf

هليلة *He-lee-leh* Yellow myrobalan*
 یاقوت *Yá-coot* Ruby

MO-KÉ-WY-AT KÉBID.—HEPATICA.

اشنه *Oufneh* Dodder of oak, &c.
 اظفار الطيب *Uzfár ul teib* Perfumed nails
 جوزبوا *Jowz bu-wá* Nutmeg
 حب البلسان *Hubul Bulefán* Carpobalsam
 حماما *Humámá* Amomum
 دارچینی *Dárcheenee* Cinnamon
 غاث *Ghá-fis* Hemp agrimony
 قرنفل *Ke-run-full* Cloves
 قرفه *Kirfeh* An odoriferous thick
 bark, of the colour of cloves,
 which it also resembles in

smell, and is therefore also
 called *Ki-fetúl ke-run-full*, or
bark of cloves: another spe-
 cies is thinner, of a brighter
 red, and sweeter to the taste,
 resembling small pieces of
 cinnamon, but the first kind
 is preferable.

کشوت *Ku-shoos* A species of Dodder
 مصطكي *Mustê-ká* Mastich
 ناردین *Nárdain* Celtic nard

MO-KÉ-WY-AT ME-OA-DEH.—TONICA.

امله *Am-leh* Emblic myrobalans
 انخر *Iz-kier* Camel's hay
 بالنکو *Bálungoo* A species of sweet basil
 بليله *Be-le-leh* Belleric myrobalans
 پوست ترنج *Poast Turenj* Citron peel
 جوزبوا *Jowz-bu-wá* Nutmeg
 دارچینی *Dárcheenee* Cinnamon
 زرنباد *Zer-em-bád* Zedoary
 ساج هندی *Sádij bindée* Indian leaf

سعد *Sáád* Roots of a species of grafts
 سفرجل *Suf-er-jel* Quince
 سلیخه *Se-lee-kheh* Cassia lignea
 سباق *Sumák* Sumach
 طباشیر *Te-bá-sheer* Sugar of bamboe
 قاقله *Ká-ku leh* Cardamoms
 قرنفل *Ke-run full* Cloves
 قرفه { *Kirf.h* An odoriferous bark,
 wide supra
 کل سرخ *Goolsoor'h* Red rose

INTRODUCTION.

كرويا	<i>Kur-wee-yá</i> Caraways	مصطكي	<i>Mus-tē-ká</i> Maſſich
كندر	<i>Koondir</i> Frankincenſe	نعناع	<i>Na-náá</i> Mother of thyme
مشكطرامشيع	<i>Miſk-ketrá-meſhyá</i> Dittany	هليله	<i>He-lee-leh</i> Yellow myrobalans

مبهيات MO-BÉHY-ÁT.—APHRODISIACA.

انجير	<i>Injeer</i> Figs	شقاتل	<i>Shē-ká-kul</i> Wild carrot
رطب	<i>Ru-teb</i> Freſh dates	شیرمیش	<i>Sheer meeſh</i> Ewe's milk
بسباسه	<i>Bir-báſá</i> Mace	فستق	<i>Fis-took</i> Piſtachio nut
انكور	<i>Ungoer</i> Grapes	فندق	<i>Findook</i> Filberts
باقلا	<i>Bá-kē-lá</i> A ſpecies of bean	قرنه	{ <i>Kir feh</i> An odoriferous bark, <i>vide Hepatica</i>
بيضه كبوطر	<i>Byzēh ke-boo-tir</i> Pigeon's eggs	قسط	<i>Kuſt</i> Coſtus
بيضه كبك	<i>Byzēh Kubk</i> Partridge's eggs	كثيرا	<i>Ke-ſeē-rá</i> Gum tragacanth
بيضه كنچشك	<i>Byzēh kunjeſhk</i> Sparrow's eggs	اكر	<i>Ig-gir</i> Sweet-ſcented flag
پنير مايله شتر	{ <i>Pun-eer-máyeſh ſhoatir</i> Rennet of a camel	كرفس	<i>Kerefs</i> Paſſley
جرجير	<i>Jir-jeer</i> A kind of bean	كنجد	<i>Kun-jid</i> Sefamē
چلغوزه	{ <i>Chulghoozeh</i> Fruit of the mountain pine	كزر	<i>Guz-ir</i> Carrot
حبة الخضرا	{ <i>Hubbetál khuzrá</i> Fruit of the turpentine tree	لوييا	<i>Loo-by-á</i> A ſpecies of bean
حلتيت	<i>Hilteet</i> Aſafoetida	مغز جوز	<i>Meghz jowz</i> Peeled walnuts
خصية الثعلب	<i>Khuffyet 'l' fáleb</i> Satyrion	مغز بادام	{ <i>Meghz Bá-dám</i> Bleached al- monds
خولنجان	<i>Khoſlinján</i> Galangal	مغز دماغ	{ <i>Meghz demagh khunjiſhk</i> <i>wu bu-reh</i> Brains of ſpar- rows, and of kid
دارچيني	<i>Dárcheenee</i> Cinnamon	كنچشك وبره	
زرنباد	<i>Zer-em bád</i> Zedoary	نارجيل	<i>Nár jeel</i> Cocoa nut
زنجبيل	<i>Zunjebeel</i> Dried ginger	هليون	<i>Helyon</i> Aſparagus
سقنقر	<i>Suck-un-koor</i> Skink	نخود	<i>Nákhod</i> A ſpecies of vetch
سورنجان	<i>Soor-in-ján</i> Hermodactyls		

مسكنات اوجاع

INTRODUCTION.

مسكنات اوجاع MO-SUCKEN-ĀT OWġĀ.—ANODYNA.

اسفیداج	<i>Is-fy.dāj</i> White lead	سفیده تخم مرغ	<i>Sefydeh tokhem murgh</i> White of egg
افیون	<i>Ufi-on</i> Opium	صمغ عربي	<i>Semegh ârebee</i> Gum Arabic
بیخ یروج	<i>Beykb Beyrooj</i> Root of the mandrake	کثیرا	<i>Ke-see-ra</i> Gum tragacanth
پیه بط	<i>Peeb but</i> Goose grease	نشاسته	<i>Nefbâsteh</i> Starch
تورک	<i>Tooruck</i> Purlain		

مسبتات MO-SÉ-BÉ-TĀT.—HYPNOTICA.

اصطراک	<i>Us-te-ruck</i> Storax	شقایق	<i>She-kā-yik</i> Anemone
اخوان	<i>Owk-ly-wân</i> Lovage	حلتیت	<i>Hilteet</i> Asafoetida
جاما	<i>Humā-mā</i> Amomum	کاهو	<i>Kā-bu</i> Lettuce
زعفران	<i>Zāf-rân</i> Saffron	لفاح	<i>Lu-fah</i> Fruit of the mandrake
شاهسفرم	<i>Shābusferem</i> Sweet basil	مرو	<i>Merow</i> A berry
شبت	<i>Shib-it</i> Fennel		

قاطعات دیدان KĀ-TĒ-ĀAT DEE-DAN.—ANTHELMINTICA.

اثمد	<i>Is-mud</i> Native antimony	جعدہ	<i>Joa-deh</i> A species of wormfeed
افستین	<i>Afsunteen</i> Wormwood	زوفای خشک	<i>Zoofa khoofuk</i> Hyssop.
برنج کابلی	<i>Beer-nj Cābulee</i> A black seed resembling pepper, only		

مانعات رعاف واسهال الدم MĀ-NĪĀT RO-ĀF WU ISS-HĀL-UD'-DUM. STYPTICA.

اثمد	<i>Is-mud</i> Native antimony	بزرالبنج	<i>Buz-ir-ul Bunj</i> Henbane seed
بادروج	<i>Bād-roj</i> A species of sweet basil	بلوط	<i>Leboot</i> Acorns

تخم کل

INTRODUCTION.

تخم گل	<i>Tokhem gool</i> Rose seed	کشنیز	<i>Kishneez</i> Coriander seed
جوزسرو	{ <i>Jowz sir-oe</i> Fruit of the cy- prefs tree	کهربا	<i>Keh-ro-bâ</i> Amber
حمنص	<i>Hu zuz</i> Juice of buck thorn	کلنار	{ <i>Goolnâr</i> Flowers of the fruit- lefs pomegranate
دم الخوبن	<i>Dum-ul-âkkwain</i> Drag: n's blood	کل ارمني	<i>Gil urmenee</i> Bole armenic
ريوند	{ <i>Rey-wend</i> Rhapontic, wild rhubarb	لسان الحمل	{ <i>Liffân ul heml</i> Ribwort, or plantain
زرشک	<i>Zir-ushk</i> Barberries	مازو	<i>Mâ-zou</i> Gall apple
زیره	<i>Zeerah</i> Cumin seed	مصطكي	<i>Musî-kâ</i> Mastich
شادنه	<i>Shâ-dê-neh</i> Bloodstone	نشاسته	<i>Neshâsteh</i> Starch
قنطوريون	<i>Kun-teeryoon</i> Centaury	نعناع	<i>Nu-nââ</i> Mother of thyme
کافور	<i>Kâ-foor</i> Camphor		

مقدمات MO - K Ê - R E - H Â T. — VESCEATORIA

اسقيل	<i>Is-keil</i> Squills	سداب	<i>Sud-âb</i> Rue
اهک	<i>Âhuck</i> Quick lime	سنباده	<i>Sum-bâ-deh</i> Emery stone
بورق	<i>Booruc</i> Borax	صابون	<i>Sâ-boon</i> Soap
حرف	<i>Hoorf</i> Seed of garden cressles	فرييون	<i>Fir-byoon</i> Euphorbium
ذراريج	<i>Ze-râ-reeb</i> Cantharides	قسط	<i>Kuft</i> Costus
راسن	<i>Râ-sun</i> Elecampane	قلقطار سبز	<i>Kul-kê-trâ subz</i> Green vitriol
زاج	<i>Zaj</i> White vitriol	لبن يتبوع	{ <i>Lebn ye-tua</i> Milky juice of plants
زرنیخ	<i>Zir-neikh</i> Arsenic		

مدملات قروح MO-DUM-IL-ÂT KE-ROUH. — CICATRIZANTIA.

اٹبد	<i>Is-mud</i> Native antimony	ايرسا	<i>Iyr-fa</i> Iris root
اسرنج	<i>Is-renj</i> Red lead	دم الاخوين	<i>Dumulâkkwain</i> Dragon's blood
		انزروت	

INTRODUCTION.

انزروت	Unzeroot	Sorcocolla	طین مختوم	Teen mukhtoom	Sealed earth
زراوند	Zir-â-wend	Birthwort	عسل	Afful	Honey
زیره	Zeerah	Cumin feed	کلنار	Goolnâr	Pomegranate blossoms
صبر	Syb-ir	Aloes	لسان الحمل	Liffân ul hêml	Ribwort
صبغ آلو	Semegh aloo	Plum-tree gum	ورق بلوط	Werek beloot	Oak leaves

MOJELLYÂT OWSÂK KEROUH.—DETERGENTIA.

ایهل	Ubbel	حب بلسان	Hub bulesân	Carpobalsam
آبکامه	Ab-kâ-meh	راتینج	Râ-te-nej	Refin
	A composition of	زفت	Zift	Pitch
	milk curds, and feed of wild	عسل	Afful	Honey
	rue, prepared with leaven	نہک	Nê-muck	Salt
	and vinegar			
ایرسا	Iyr-fa	Iris root		

ÂKÂL GOWSHT ZYÂDEH KEROUH.—CAUSTICA.

انزروت	Unzeroot	Sorcocolla	صوف سوخته	Soof sawkhteh	Burnt wool
توبال مس	Tobâl mîs	Blue vitriol	مردار سنک	Mardâr sung	Litharge of lead
زنکار	Zun-gâr	Verdegris			

YÂ-BIS-ÂT KEROUH.—EPULOTICA.

اشنه	{	Oufneh	Mofs of pine, and	اهک شسته	Âhuck shoos-teh	Slacked lime
			other trees	توتیا	Too-ty-â	Tutty
خرمای سوخته		Khoorma sokhteh	Burnt dates	صبر	Syb-ir	Aloes
انزروت		Unzeroot	Sorcocolla	صوف سوخته	Soof sokhteh	Burnt wool

H

پوست انار

INTRODUCTION.

پوست انار	<i>Poast ânâr</i>	Pomegranate peel ^s	سرکه و نوشادر	<i>Seer-keh wu nowshâdir, wu ne-</i>
زاك سوخته	<i>Zâg sowkhteh</i>	Burnt alum	ونيك	<i>muck</i> A mixture of vinegar,
زنكار با سپيده	<i>Zun-gâr bâ sepeydeh</i>	<i>Byzeh</i>	سورنجان	<i>Soor in-jân</i> Hermodactyls
بيضة مرغ	<i>murgh serifhteh</i>	Verdegriis	صعتر	<i>Sâ-tur</i> Origany
سرشته		with white of egg		

انويه هيمه ADVIYAH HEE-ZEH.—STOMACHICA.

ابي و سيب	<i>Ab-ee wu seb be-ryân kirdeh</i>	اقراص الطين	<i>Âkrâfs'ut teen</i> Lozenges made
پريان كرده			of boles
اب ابي ترش	<i>Âb âb-ee toorsh</i> Juice of four	سويق	<i>Se-weyk</i> Fried barley
	quinces	حب الرمان	<i>Hub'ul rum-mân</i> Pomegra-
اب سيب	<i>Âb seeb kouhee</i> Juice of crab		nate seeds
كوهي	apple	شراب ميوها	<i>Sherâb meywâ-hâ</i> All kinds
اقراص مورد	<i>Âkrâfs moorud</i> Myrtle lozenges		of fruit wines
اقراص كندر	<i>Âkrâfs koondir</i> Frankincense	صندل و كلاب	<i>Sundul wu goolâb</i> Sandal
	lozenges		wood and rose water
اقراص راسن	<i>Âkrâfs râ sun</i> Elecampane	مورد و كلاب	<i>Moorud wu goolâb</i> Myrtle
	lozenges		and rose water

WEIGHTS.

W E I G H T S.

حبہ	Hubbeh, a.	equal to one جو jow, or common barley-corn.	
تسو	Tussoo, a.	—	2 barley-corns.
قیراٹ	Keerat, a. or carat,	—	4 barley-corns.
گھونگھچی	Ghungbchy, b.	}	8 barley-corns.
سرخ	Soorkh, b.		
رتی	Rutty, b.		
ماشہ	Másháh, b.	—	8 rutties.
تولہ	Tolah, b.	—	12 mashaahs.
تانک	Tánk, b.	—	4 mashaahs.
دانک	Dáng, p.	}	4½ rutties.
دانق	Dánek, a.		
درم	Direm, p.	}	1 mashaah and 1 rutty.
درہم	Dirhem, a.		
میشال	Miskál, a.	—	4 mashaahs and 3½ rutties.
استار	Istár, a.	}	1½ tolahaahs and 2 mashaahs.
سیر شاہی	Seer Sháhy, b. or, royal seer.		
اوکیہ	Owkyáh, a.	}	7½ miskals.
وکیہ	Wekyáh, a.		
من طبی	Mun tibby, a.		40 iftars.

MATERIA MEDICA.

- (1285) کرويا KUR-WEE-YÁ. Caraway feed.
- (1286) کروندا KEROWNDA. करोंदा. An Indian fruit, resembling the gooseberry.
- (1287) کرنब KIR-NUB. Cabbage. p. *ke-lum*. कलम. *prop.* emollient, and suppurative.
- (1288) कराठ KOORNÁSS. Leeks. *gun-de-ná*. कंदना.
- (1289) करفس KEREFS. Parsley. अजमूद h. *ujmood*. *prop.* deobstruent, and diaphoretic. *ch.* garden.
- (1290) کرش KOORSH. Tripe. ऊजरी h. *uj-e-ree*. v. *she-kum-beh*. شکنبه.
- (1291) کرک KIRG. The rhinoceros. गोंडा h. *gynda*. p. *kur-gud-án*. کر کردن.
- (1292) گوگرک GOORG. p. The wolf. हुनडार h. *hoondar*.
- (1293) کریم KERM. The vine. vide 194.
- (1294) کرکم KOORKUM. Saffron.
- (1295) کزمازک GUZ-MA'-ZUC. The fruit of the tamarisk tree.
- (1296) کزانکبین 'GUZ-UNGU-BEEN. A species of manna collected from the tamarisk tree.
- (1297) کسیر KU-SEER. Dry pitch. p. *sift kooshk*. زفت خشک.
- (1298) کسنبه KU-SUMBH. कुसुम. Safflower. vide 450. v. *masfir*. معصفر.
- (1299) کستوری KUS-TOO-REE. Musk. p. *mooshk*. مشک.
- (1300) کشمیش KISHMISH. A species of raisins without seed. v. *me-weez ungoor beydaneh*. مویزانکوریدانه.
- (1301) کشوثرومی KU-SHOOS ROOMEE. Wormwood. vide 224.
- (1302) گل GOOL. p. Any flower. फूल h. *p.hool*.
- (1303) گل GIL. p. Earth, clay.
- (1304) کلاغ KE-LÁGH. p. A crow. v. *zág*. زاغ. a. *gherab*. غراب. कौआ h. *kow-wá*.
- (1305) کلم KE-LUM. p. A cabbage.
- (1306) کلیجن KO-LEE-JUN. Galangal. vide 855.

(1307)